



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

*Haustlång*," by B. M. OLSEN, offers a new explanation to Sn. E. i, 314; translating the first half of the verse "The gods quickly raised their spear-shafts, while the shavings burn." FINNUR JÓNSSON, in a note, discusses the occurrence of the word *Vengi*, which, by the way, is incorrectly rendered by VIGFUSSON. The number closes with two obituaries: the first by ELOF TEGNÉR, on C. J. SCHLYTER, the great authority on Swedish law, who died in December; the second on the Icelandic scholar JÓN ÁRNASON, a notice of whom will be found elsewhere in the present issue.

'*Historiettes Modernes*' is the title of a tastily and correctly printed collection of short French stories, annotated by MR. C. FONTAINE and published by D. C. Heath & Co. It consists of thirteen sprightly selections from the latest French fiction, ranging in length from six to eighteen pages and representing the prevailing tone and manner of current light literature. There are no biographical or literary notices. The notes are almost silent on points of grammar, but are otherwise judicious in quantity and quality; and the little book is well fitted to serve the purpose for which it was intended.

To readers of MOD. LANG. NOTES who are fond of phonetic vagaries, we would recommend a little book of forty-two pages entitled: 'French in English; or French Phrases phonetically formed with real English words,' by ALBERT BENEDICT LYMAN. (For sale by Jacob Schmitt, 837 N. Howard St., Baltimore. Price, 25 cts.). A few specimen sentences of this curiosum will explain the title: "Come set veal A bell. Say day song tray grow. Set watt ah A Tay coo pay. A Leas ah bow coo door me. Lay bow pear song sore tea."

---

### PERSONAL.

ALBERT H. SMYTH, Professor of English Literature in the Philadelphia High School, has completed a 'History of American Literature' which is intended for use in High Schools and Academies. It will be published by MESSRS. ELDREDGE & BRO. (Philadelphia). The work presents a continuous sketch of the progress of American writings, and furnishes

some carefully chosen and representative selections.

MICHEL N. DAMIRALIS, Secretary of the National Bank of Greece and an enthusiastic Shakespearian, will publish at Athens in September a translation into Modern Greek of 'Hamlet.' The translation will have a critical introduction written by PROFESSOR ALBERT H. SMYTH of Philadelphia.

MR. W. C. SAWYER of San Jose, Cal., has been called to the chair of English in the University of the Pacific at College Park, California.

MR. R. M. HUSE was appointed at the beginning of the present academic year as Instructor in Modern Languages at Lehigh University (Penna.). MR. HUSE has spent a large part of his life in France and Germany, and brings with him, besides this practical knowledge, a twelve-years experience as teacher in the secondary schools.

MR. FRANK VOGEL, of Boston, has been appointed to fill the position at the Mass. Institute of Technology, made vacant by the lamented death of PROFESSOR CHARLES P. OTIS (cf. MOD. LANG. NOTES, vol. iii, p. 267). MR. VOGEL completed the course at the Boston Latin School in 1883; received the B. A. degree at Harvard University in 1887; was appointed immediately after graduation teacher of modern languages in Mitchell's Boys School, a private academy of Billerica (Mass.); and was made Instructor in German at Cornell University in July 1888, which appointment he resigned to accept his present position, with title of Instructor in Modern Languages.

PROFESSOR CALVIN THOMAS (University of Michigan) has just engaged with Messrs. D. C. Heath & Co., of Boston, to edit both parts of GOETHE'S 'Faust.'

DR. F. M. WARREN (Johns Hopkins University) has signed with the same firm to bring out a Primer of French Literature which shall treat in a succinct but connected manner the different periods of literary production in France. It will be adapted especially for college class-work.